

# ARCHI VOYAGE JAPON • MATSURI (FÊTES) VOYAGE D'ETUDE AU JAPON • OCT. 2018

patrimoine de la fête traditionnelle et l'architecture de la région Hokuriku

L'association Archi Voyage Japon a pour vocation de promouvoir la connaissance de l'architecture au Japon auprès de professionnels de l'architecture et d'amateurs d'art en France. Pour cela, depuis 2006, elle organise des voyages d'étude au Japon et favorise des rencontres avec des architectes japonais.

Archi Voyage Japon réalise un voyage une fois par an. Le but est de découvrir les paysages japonais hors des sentiers battus. Au fil des différents parcours, une cinquantaine de sites d'architecture contemporaine et aussi traditionnelle parmi les plus significatifs ont ainsi été visités. Chaque voyage, d'une durée de 9-14 jours, permet de découvrir 4 à 6 villes et villages. Le groupe compte entre 8 et 14 participants, guidés par un accompagnateur bilingue. En 2007, le voyage pour la Pompidou Foundation (Los Angeles) a été organisé en collaboration avec la section architecture du Centre Pompidou (Paris) ; en 2012, ce fut avec l'association Eileen Gray - Etoile de Mer-Le Corbusier (Roquebrune Cap Martin), en 2014 avec Maison d'architecture de la région Centre (Orléans).

En dix ans, Archi Voyage Japon a collaboré également avec une dizaine d'architectes et artistes sur le lieu de leurs créations, notamment Shuhei Endo, Manuel Tardits (Mikan), Toyo Ito.

Le Japon est un des pays au monde où se produisent le plus de fêtes et festivals traditionnels : on les appelle *matsuri*. La plupart des *matsuri* sont liées à une célébration religieuse, le plus souvent shinto. A leur origine, de nombreux actes symboliques y étaient accomplis en signe de respect pour les êtres surnaturels.

Elles sont l'occasion pour les Japonais de se retrouver entre amis pour déguster des spécialités, ou assister à des feux d'artifices, et pour les enfants de jouer à des jeux tels que la pêche au poisson rouge à l'épuisette. Elles font vivre le folklore local : ainsi, des festivals de chars sont organisés tous les ans par des villes japonaises : inscrit en 2016 sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité d'UNESCO, l'élément « Yama, Hoko, Yatai, festivals de chars au Japon » - qui rassemble 33 exemples représentatifs dans plusieurs régions du Japon - traduit la diversité des cultures locales.

En 2018, Archi Voyage Japon organise un voyage sur le thème de cette fête en participant à plusieurs *matsuri* durant le mois d'octobre. Nous en profiterons pour nous rendre sur les sites de nouvelles constructions contemporaines d'architectes importants et/ou d'architectures primées, et admirer les couleurs d'automne de la fin octobre.

En arrivant à l'aéroport d'Osaka, nous nous rendrons directement à la ville d'Ueno (département de Mié) où se déroule Tenjin Matsuri, la fête des chars et des ogres, liée à l'histoire de la ville et au shintoïsme. Nous irons ensuite à Isé, le sanctuaire shinto le plus important du Japon, respectant en cela le proverbe japonais « *dans la vie il faut au moins une fois à se rendre à Isé* » .

En passant à Takayama, ville appelée « petit Kyoto », nous verrons la vieille ville ainsi que des chars du célèbre Takayama Masuri dans un musée. Nous poursuivrons notre périple à Kanazawa, puis à Toyama où nous découvrirons des belles constructions de ces dernières années réalisées par SANAA, Taniguchi, Coelacanth, Kuma, Naito, etc. Nous avançant dans Hokuriku jusqu'à la presqu'île de Noto, nous visiterons la ville de Wajima, connue pour son art de la laque et ses paysages de champs de riz en escalier face à la mer du Japon.

Pour terminer notre périple à Hokuriku, nous assisterons à une fête traditionnelle de la torche à Ikuji sans omettre de nous baigner dans les thermes et de prendre le train de montagne de la vallée de Kurobé en couleurs. A la fin de notre voyage, nous arriverons à Tokyo où nous aurons deux journées de visites de différents quartiers significatifs. Le programme de Tokyo est susceptible de varier selon les expositions temporaires du moment et les suggestions de participants du voyage.



Char de la fête d'Iga Ueno

Les participants seront logés dans des hôtels de classe intermédiaire pour huit ou neuf nuits, plus une ou deux nuits d'hébergement classe supérieure design et/ou d'Onsen Ryokan ( auberges avec des thermes et la chambre tatami ).

Le prix du voyage est de **1700 €\*** par personne.

Ce tarif comprend le transport intérieur ( train, métro, car, bus, taxi ), l'hébergement pour une chambre double à deux (supplément chambre twin et individuelle ), un dîner Kaiseki et quatre petits déjeuners, les frais d'organisation et d'accompagnement). Le prix du billet d'avion Paris-Tokyo n'est pas inclus. Le tarif d'un vol AR Paris Tokyo est à partir de **650 €** par personne. L'âge minimum de participation : 16 ans

\*le tarif estimé en décembre 2017, peut être modifié en fonction de nombre de participants ou des variations du taux de change euro-yen.

**ArchiVoyageJapon**

responsable : Ai Kitahara de Montleau

187 rue du Faubourg Poissonnière - 75009 Paris

tel : 06.14.56.75.31

email : archivoyagejapon@gmail.com

http://archivoyagejapon.free.fr/



# Programme: patrimoine de la fête traditionnelle et l'architecture de la région Hokuriku / du 19 au 30 Oct. 2018



Cartier photo : Chantal Le Priol



Ueno Tenjin Matsuri



Ikuji Taimatsu Matsuri



Musée des chars du festival de Takayama

Jour	Déplacement	Moyen	Ville quartier	Visite	Architecte	Année	Hébergement
le 19 ven		Avion		Départ de Paris ( Rendez-vous à l'aéroport CDG )			
le 20 sam	Osaka-IgaUeno	Bus	IgaUeno	Arrivé à l'aéroport d'Osaka (Château d'Iga Ueno)	16 ème siècle		Hôtel à Ueno
le 21 dim			IgaUeno	Fête traditionnelle de Kagaueno, patrimoine mondiale UNESCO Défilé de Danjiri ( chars dans la tradition shintoïste), défilé de personnage déguisé en ogre			Hôtel à Ueno
le 22 lun	IgaUeno - Isé - Nagoya	Train Car	Isé	Sanctuaire d'Isé (empereur de Yuryaku) (complexe composé de plus d'une centaine de petits bâtiments) Isé Jingu Sengukan* (musée d'Isé Jingu) Toba Sea Folk Museum* *plusieurs prix d'architecture (Promenade dans la de Baie de Shima)	5ème siècle Akira Kuryu Hiroshi Naito	2013 2011 1992	Hôtel à Nagoya
le 23 mar	Nagoya-Takayama (3H)	Train	Takayama	Gare JR de Takayama Jinya (ancienne préfecture de Takayama) Marché Jinyamae Musée des chars du festival de Takayama Hida Beef Cattle Memorial Museum (prix d'architecture) Musée de l'histoire de Takayama (ancien entrepôt en cèdre japonais)	Hiroshi Naito 17ème siècle Atsushi Kitagawara 1875	2016 2002 2011	Auberge à Takayama
le 24 mer	Takayama - Kanazawa	Train taxi	Kanazawa	Musée d'art contemporain du XXIe siècle de Kanazawa* D.T.Suzuki Museum* Kanazawa citizen's art center* (Ancien usine de filage textile aménagé en ateliers de différentes disciplines) Kanazawa Ummirai Library* *prix d'architecture	SANAA Yoshio Taniguchi Coelacanth and Associates	2004 2011 1996 2013	Hôtel à Kanazawa
le 25 jeu	Kanazawa - Wajima - Kanazawa	Train Bus	Wajima	Wajima Museum of Urushi Art (musée de l'art de laque) Wajima Kiriko Museum (musée de la fête de Kiriko) Shiroyone Senmaida (paysage de champs du riz en escalier)* *patrimoine agricole mondial (SIPAM)		1991 2015	Hôtel à Kanazawa
le 26 ven		Train Bus	Kurobe Ikuji	Promenade en train de montagne Kurobe Dans les couleurs de l'automne Ikuji Taimatsu Matsuri (fête traditionnelle des torches)			Auberge Thermale à Ikuji
le 27 sam	Ikuji - Toyama - Tokyo	Train	Toyama	Koshinokuni Museum of literature* Toyama Kirari *(la bibliothèque et le musée) Toyama Prefectural Museum of Art and Design* *prix d'architecture	Coelacanth and Associates Kengo Kuma Hiroshi Naito	2011 2015 2017	Hôtel à Tokyo
le 28 dim		Métro	Tokyo quartier : Ginza Kudanshita	Tokyo Kitte (centre commercial) Musée National d'art moderne Parc de Palais impérial Sanctuaire de Yasukuni Promenade dans le quartier Ginza	Kengo Kuma Taniguchi Yoshiro Piano, Ito, Ban...	2017 1969 - 2002 1869	Hôtel à Tokyo
le 29 lun		Métro	Tokyo	Archive national de l'architecture moderne et contemporaine (s'il y a une exposition) ONE@Tokyo (Hôtel) après midi libre, ou la visite du quartier Omotesando et Aoyama pour les premiers visiteurs de Tokyo	Kengo Kuma Ando, Ito, Sejima....	2012 2013	Hôtel à Tokyo
le 30 mar	Aéroport Haneda	Avion	Bus	Départ de Haneda Arrivée à Paris			



Musée d'art contemporain du XXIe siècle de Kanazawa



Shiroyone senmaida



Hida Beef Cattle Memorial Museum



Kanazawa Ummirai Library



Kanazawa citizen's art center



Toyama Kirari



Sanctuaire d'Isé



Gare JR de Takayama



Vallée de Kurobé



Isé Jingu Sengukan